

**Kinh Đại Bát-Nhã Ba-La-Mật-Đa
(Trọn bộ 24 tập)**

**Hán dịch: Tam Tạng Pháp Sư Huyền Trang
Việt dịch: Hòa Thượng Thích Trí Nghiêm
Khảo dịch: Hòa Thượng Thích Thiện Siêu
Sài Gòn 1998**

--- o0o ---

**Tập 12
Quyển Thứ 292
Hội Thứ Nhất
Phẩm Trước Chặng Trước Tướng
Thứ 36 - 06**

Kiều Thi Ca! Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, chẳng chấp là tám giải thoát, là tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ. Cũng chẳng chấp do tám giải thoát, do tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ. Cũng chẳng chấp thuộc tám giải thoát, thuộc tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ. Cũng chẳng chấp nương tám giải thoát, nương tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ. Bồ-tát Ma-ha-tát này tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, tuy biết các pháp như huyền cho đến như thành tâm hương, mà chẳng chấp là huyền cho đến là thành tâm hương. Cũng chẳng chấp do huyền cho đến do thành tâm hương. Cũng chẳng chấp thuộc huyền cho đến thuộc thành tâm hương. Cũng chẳng chấp nương huyền cho đến nương thành tâm hương.

Kiều Thi Ca! Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, chẳng chấp là bốn niệm trụ, là bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi. Cũng chẳng chấp do bốn niệm trụ, do bốn chánh đoạn cho đến tám thánh đạo chi. Cũng chẳng chấp thuộc bốn niệm trụ, thuộc bốn chánh đoạn cho đến tám thánh đạo chi. Cũng chẳng chấp nương bốn niệm trụ, nương bốn chánh đoạn cho đến tám thánh đạo chi. Bồ-tát Ma-ha-tát này tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, tuy biết các pháp như huyền cho đến như thành tâm hương, mà chẳng chấp là huyền cho đến là thành tâm hương. Cũng chẳng chấp do huyền cho đến do thành tâm hương. Cũng chẳng chấp thuộc huyền cho đến thuộc thành tâm hương. Cũng chẳng chấp nương huyền cho đến nương thành tâm hương.

Kiều Thi Ca! Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, chẳng chấp là không giải thoát môn, là vô tướng, vô nguyện giải thoát môn. Cũng chẳng chấp do không giải thoát môn, do vô tướng, vô nguyện giải thoát môn. Cũng chẳng chấp thuộc không giải thoát môn, thuộc vô tướng, vô nguyện giải thoát môn. Cũng chẳng chấp nương không giải thoát môn, nương vô tướng, vô nguyện giải thoát môn. Bồ-tát Ma-ha-tát này tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, tuy biết các pháp như huyền cho đến như thành tâm hương, mà chẳng chấp là huyền cho đến là thành tâm hương. Cũng chẳng chấp do huyền cho đến do thành tâm hương. Cũng chẳng chấp thuộc huyền cho đến thuộc thành tâm hương. Cũng chẳng chấp nương huyền cho đến nương thành tâm hương.

Kiều Thi Ca! Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, chẳng chấp là Bồ-tát thập địa. Cũng chẳng chấp do Bồ-tát thập địa. Cũng chẳng chấp thuộc Bồ-tát thập địa. Cũng chẳng chấp nương Bồ-tát thập địa. Bồ-tát Ma-ha-tát này tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, tuy biết các pháp như huyền cho đến như thành tâm hương, mà chẳng chấp là huyền cho đến là thành tâm hương. Cũng chẳng chấp do huyền cho đến do thành tâm hương. Cũng chẳng chấp thuộc huyền cho đến thuộc thành tâm hương. Cũng chẳng chấp nương huyền cho đến nương thành tâm hương.

Kiều Thi Ca! Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, chẳng chấp là năm nhãn, là sáu thần thông. Cũng chẳng chấp do năm nhãn, do sáu thần thông. Cũng chẳng chấp thuộc năm nhãn, thuộc sáu thần thông. Cũng chẳng chấp nương năm nhãn, nương sáu thần thông. Bồ-tát Ma-ha-tát

này tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, tuy biết các pháp như huyền cho đến như thành tâm hương, mà chẳng chấp là huyền cho đến là thành tâm hương. Cũng chẳng chấp do huyền cho đến do thành tâm hương. Cũng chẳng chấp thuộc huyền cho đến thuộc thành tâm hương. Cũng chẳng chấp nương huyền cho đến nương thành tâm hương.

Kiều Thi Ca! Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, chẳng chấp là Phật mười lục, là bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng. Cũng chẳng chấp do Phật mười lục, do bốn vô sở úy cho đến mười tám pháp Phật bất cộng. Cũng chẳng chấp thuộc Phật mười lục, thuộc bốn vô sở úy cho đến mười tám pháp Phật bất cộng. Cũng chẳng chấp nương Phật mười lục, nương bốn vô sở úy cho đến mười tám pháp Phật bất cộng. Bồ-tát Ma-ha-tát này tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, tuy biết các pháp như huyền cho đến như thành tâm hương, mà chẳng chấp là huyền cho đến là thành tâm hương. Cũng chẳng chấp do huyền cho đến do thành tâm hương. Cũng chẳng chấp thuộc huyền cho đến thuộc thành tâm hương. Cũng chẳng chấp nương huyền cho đến nương thành tâm hương.

Kiều Thi Ca! Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, chẳng chấp là pháp vô vong thất, là tánh hằng trụ xả. Cũng chẳng chấp do pháp vô vong thất, do tánh hằng trụ xả. Cũng chẳng chấp thuộc pháp vô vong thất, thuộc tánh hằng trụ xả. Cũng chẳng chấp nương pháp vô vong thất, nương tánh hằng trụ xả. Bồ-tát Ma-ha-tát này tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, tuy biết các pháp như huyền cho đến như thành tâm hương, mà chẳng chấp là huyền cho đến là thành tâm hương. Cũng chẳng chấp do huyền cho đến do thành tâm hương. Cũng chẳng chấp thuộc huyền cho đến thuộc thành tâm hương. Cũng chẳng chấp nương huyền cho đến nương thành tâm hương.

Kiều Thi Ca! Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, chẳng chấp là nhất thiết trí, là đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí. Cũng chẳng chấp do nhất thiết trí, do đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí. Cũng chẳng chấp thuộc nhất thiết trí, thuộc đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí. Cũng chẳng chấp nương nhất thiết trí, nương đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí. Bồ-tát Ma-ha-tát này tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, tuy biết các pháp như huyền cho đến như thành tâm hương, mà chẳng chấp là huyền cho đến là thành tâm hương. Cũng chẳng chấp do huyền cho đến do thành tâm hương. Cũng chẳng chấp thuộc huyền cho đến thuộc thành tâm hương. Cũng chẳng chấp nương huyền cho đến nương thành tâm hương.

Kiều Thi Ca! Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, chẳng chấp là tất cả đà-la-ni môn, là tất cả tam-ma-địa môn. Cũng chẳng chấp do tất cả đà-la-ni môn, do tất cả tam-ma-địa môn. Cũng chẳng chấp thuộc tất cả đà-la-ni môn, thuộc tất cả tam-ma-địa môn. Cũng chẳng chấp nương tất cả đà-la-ni môn, nương tất cả tam-ma-địa môn. Bồ-tát Ma-ha-tát này tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, tuy biết các pháp như huyền cho đến như thành tâm hương, mà chẳng chấp là huyền cho đến là thành tâm hương. Cũng chẳng chấp do huyền cho đến do thành tâm hương. Cũng chẳng chấp thuộc huyền cho đến thuộc thành tâm hương. Cũng chẳng chấp nương huyền cho đến nương thành tâm hương.

Kiều Thi Ca! Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, chẳng chấp là quả Dự lưu, là quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán. Cũng chẳng chấp do quả Dự lưu, do quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán. Cũng chẳng chấp thuộc quả Dự lưu, thuộc quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán. Cũng chẳng chấp nương quả Dự lưu, nương quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán. Bồ-tát Ma-ha-tát này tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, tuy biết các pháp như huyền cho đến như thành tâm hương, mà chẳng chấp là huyền cho đến là thành tâm hương. Cũng chẳng chấp do huyền cho đến do thành tâm hương. Cũng chẳng chấp thuộc huyền cho đến thuộc thành tâm hương. Cũng chẳng chấp nương huyền cho đến nương thành tâm hương.

Kiều Thi Ca! Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, chẳng chấp là Độc giác Bồ-đề. Cũng chẳng chấp do Độc giác Bồ-đề. Cũng chẳng chấp thuộc Độc giác Bồ-đề. Cũng chẳng chấp nương Độc giác Bồ-đề. Bồ-tát Ma-ha-tát này tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, tuy biết các pháp như huyền cho đến như thành tâm hương, mà chẳng chấp là huyền cho đến là thành tâm hương. Cũng chẳng chấp do huyền cho đến do thành tâm hương. Cũng chẳng chấp thuộc huyền cho đến thuộc thành tâm hương. Cũng chẳng chấp nương huyền cho đến nương thành tâm hương.

huyền cho đến do thành tâm hương. Cũng chẳng chấp thuộc huyền cho đến thuộc thành tâm hương. Cũng chẳng chấp nương huyền cho đến nương thành tâm hương.

Kiều Thi Ca! Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, chẳng chấp là tất cả hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát. Cũng chẳng chấp do tất cả hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát. Cũng chẳng chấp thuộc tất cả hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát. Cũng chẳng chấp nương tất cả hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát. Bồ-tát Ma-ha-tát này tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, tuy biết các pháp như huyền cho đến như thành tâm hương, mà chẳng chấp là huyền cho đến là thành tâm hương. Cũng chẳng chấp do huyền cho đến do thành tâm hương. Cũng chẳng chấp thuộc huyền cho đến thuộc thành tâm hương. Cũng chẳng chấp nương huyền cho đến nương thành tâm hương.

Kiều Thi Ca! Nếu Bồ-tát Ma-ha-tát tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, chẳng chấp là chư Phật Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Cũng chẳng chấp do chư Phật Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Cũng chẳng chấp thuộc chư Phật Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Cũng chẳng chấp nương chư Phật Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề. Bồ-tát Ma-ha-tát này tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, tuy biết các pháp như huyền cho đến như thành tâm hương, mà chẳng chấp là huyền cho đến là thành tâm hương. Cũng chẳng chấp do huyền cho đến do thành tâm hương. Cũng chẳng chấp thuộc huyền cho đến thuộc thành tâm hương. Cũng chẳng chấp nương huyền cho đến nương thành tâm hương.

Kiều Thi Ca! Bồ-tát Ma-ha-tát tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa như vậy tuy biết các pháp như huyền, như mộng, như vang, như tượng, như bóng sáng, như ánh nắng, như việc biến hóa, như thành tâm hương, mà Bồ-tát Ma-ha-tát này chẳng chấp là huyền, là mộng, là vang, là tượng, là ánh nắng, là bóng sáng, là việc biến hóa, là thành tâm hương. Cũng chẳng chấp do huyền, do mộng, do vang, do tượng, do ánh nắng, do bóng sáng, do việc biến hóa, do thành tâm hương, Cũng chẳng chấp thuộc huyền, thuộc mộng, thuộc vang, thuộc tượng, thuộc ánh nắng, thuộc bóng sáng, thuộc việc biến hoá, thuộc thành tâm hương. Cũng chẳng chấp nương huyền, nương mộng, nương vang, nương tượng, nương ánh nắng, nương bóng sáng, nương việc biến hoá, nương thành tâm hương.

QUYÊN THỨ 292
HỘI THỨ NHẤT
Phẩm Thuyết Tướng Bát-nhã
Thứ 37 – 1

Bấy giờ, vì Phật thần lực nên ở thế giới Tam thiên đại thiên này bao nhiêu trời Bốn đại vương chúng, trời Ba mươi ba, trời Dạ ma, trời Đô-sử-đa, trời Lạc biến hoá, trời Tha hóa tự tại, trời Phạm chúng, trời Phạm phụ, trời Phạm hội, trời Đại phạm, trời Quang, trời Thiếu quang, trời Vô lượng quang, trời Cực quang tịnh, trời Tịnh, trời Thiếu tịnh, trời Vô lượng tịnh, trời Biến tịnh, trời Quảng, trời Thiếu quảng, trời Vô lượng quảng, trời Quảng quả, trời Vô phiền, trời Vô nhiệt, trời Thiện hiện, trời Thiện kiến, trời Sắc cứu cánh, các trời như thế đều đem bột hương thiên diệu chiên-đàn xa rưới trên Phật, đi đến chỗ Phật, đánh lễ hai chân Phật, lui đứng một phía.

Khi ấy, Thiên chủ Đế Thích bốn thiên vương, Sách Ba giới chủ, Đại phạm thiên vương, trời Cực quang tịnh, trời Biến tịnh, trời Quảng quả và trời Tịnh cư thấy, nhờ khéo léo nghĩ nhớ Phật thần lực, nên đối với mười phương diện đều thấy bao nhiêu Đức Phật tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa, nghĩa phẩm danh tự đều đồng. Ở đây, thượng thủ Bí-sô đều mang tên Thiện Hiện cầu thỉnh thuyết Bát-nhã Ba-la-mật-đa. Thượng thủ thiên chúng đều mang tên Đế Thích hỏi nạn Bát-nhã Ba-la-mật-đa.

Bấy giờ, Thế Tôn bảo cụ thọ Thiện Hiện rằng: Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi sẽ được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề, cũng ở chỗ đây tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế. Các Phật đương lai trong Hiền kiếp này, cũng ở chỗ đây tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế.

Bấy giờ, cụ thọ Thiện Hiện lại thưa phật rằng: Bạch Thế Tôn! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem các hành tướng trạng pháp nào tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế?

Phật nói: Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem sắc phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế. Sẽ đem thọ tướng hành thức phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem nhãn xứ phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế. Sẽ đem nhĩ tỷ thiết thân ý xứ phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem sắc xứ phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế. Sẽ đem thanh hương vị xúc pháp xứ phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem nhãn giới phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế. Sẽ đem sắc giới, nhãn thức giới và nhãn xúc, nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem nhĩ giới phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế. Sẽ đem thanh giới, nhĩ thức giới và nhĩ xúc, nhĩ xúc làm duyên sanh ra các thọ phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem tỷ giới phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế. Sẽ đem hương giới, tỷ thức giới và tỷ xúc, tỷ xúc làm duyên sanh ra các thọ phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc

phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thăm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem thiệt giới phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thăm sâu như thế. Sẽ đem vị giới, thiệt thức giới và thiệt xúc, thiệt xúc làm duyên sanh ra các thọ phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thăm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem thân giới phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thăm sâu như thế. Sẽ đem xúc giới, thân thức giới và thân xúc, thân xúc làm duyên sanh ra các thọ phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thăm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem ý giới phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thăm sâu như thế. Sẽ đem pháp giới, ý thức giới và ý xúc, ý xúc làm duyên sanh ra các thọ phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thăm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem địa giới phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thăm sâu như thế. Sẽ đem thủy hỏa phong không thức giới phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thăm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem vô minh phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thăm sâu như thế. Sẽ đem hành, thức, danh sắc, lục xứ, xúc, thọ, ái, thủ, hữu, sanh, lão tử sầu than khổ ưu não phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thăm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem Bồ thí Ba-la-mật-đa phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thăm sâu như thế. Sẽ đem Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tịch lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi

buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem nội không phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế. Sẽ đem ngoại không, nội ngoại không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biến dị không, bốn tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem chơn như phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế. Sẽ đem pháp giới, pháp tánh, bất hư vọng tánh, bất biến dị tánh, bình đẳng tánh, ly sanh tánh, pháp định, pháp trụ, thật tế, hư không giới, bất tư nghì giới phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem khổ thánh đế phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế. Sẽ đem tập diệt đạo thánh đế phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem bốn tinh lự phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế. Sẽ đem bốn vô lượng, bốn vô sắc định phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem tám giải thoát phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế. Sẽ đem tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem bốn niệm trụ phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế. Sẽ đem bốn chánh đoạn, bốn thân túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi

chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem không giải thoát môn phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế. Sẽ đem vô tướng, vô nguyện giải thoát môn phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem Bồ-tát thập địa phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem năm nhân phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế. Sẽ đem sáu thân thông phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem Phật mười lực phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế. Sẽ đem bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem pháp vô vong thất phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế. Sẽ đem tánh hằng trụ xả phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem nhất thiết trí phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế. Sẽ đem đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem tất cả đà-la-ni môn phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế. Sẽ đem tất cả tam-ma-

địa môn phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem quả Dự lưu phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế. Sẽ đem quả Nhất lai, Bất hoàn, A-la-hán phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem Độc giác Bồ-đề phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem tất cả hạnh Bồ-tát Ma-ha-tát phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế.

Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề sẽ đem chư Phật Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề phi thường phi vô thường, phi vui phi khổ, phi ngã phi vô ngã, phi tịnh phi chẳng tịnh, phi vắng lặng phi chẳng vắng lặng, phi xa lìa phi chẳng xa lìa, phi buộc phi mở, phi hữu phi không, phi quá khứ, phi vị lai, phi hiện tại tuyên nói Bát-nhã Ba-la-mật-đa thẳm sâu như thế.

Bấy giờ, cụ thọ Thiện Hiện lại thưa Phật rằng: Bạch Thế Tôn! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề chứng những pháp nào? Lại nói những pháp nào?

Phật nói: Thiện Hiện! Di Lạc Bồ-tát Ma-ha-tát khi được Vô thượng Chánh đẳng Bồ-đề chứng pháp sắc rất ráo tịnh, nói pháp sắc rất ráo tịnh. Chứng pháp thọ tướng hành thức rất ráo tịnh, nói pháp thọ tướng hành thức rất ráo tịnh. Chứng pháp nhãn xứ rất ráo tịnh, nói pháp nhãn xứ rất ráo tịnh. Chứng pháp nhĩ tỷ thiết thân ý xứ rất ráo tịnh, nói pháp nhĩ tỷ thiết thân ý xứ rất ráo tịnh. Chứng pháp sắc xứ rất ráo tịnh, nói pháp sắc xứ rất ráo tịnh. Chứng pháp thanh hương vị xúc pháp xứ rất ráo tịnh, nói pháp thanh hương vị xúc pháp xứ rất ráo tịnh.

Chứng pháp nhãn giới rất ráo tịnh, nói pháp nhãn giới rất ráo tịnh. Chứng pháp sắc giới, nhãn thức giới và nhãn xúc, nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ rất ráo tịnh; nói pháp sắc giới cho đến nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ rất ráo tịnh. Chứng pháp nhĩ giới rất ráo tịnh, nói pháp nhĩ giới rất ráo tịnh. Chứng pháp thanh giới, nhĩ thức giới và nhĩ xúc, nhĩ xúc làm duyên sanh ra các thọ rất ráo tịnh; nói pháp thanh giới, nhĩ thức giới và nhĩ xúc, nhĩ xúc làm duyên sanh ra các thọ rất ráo tịnh. Chứng pháp tỷ giới rất ráo tịnh, nói pháp tỷ giới rất ráo tịnh. Chứng pháp hương giới, tỷ thức giới và tỷ xúc, tỷ xúc làm duyên sanh ra các thọ rất ráo tịnh; nói pháp hương giới, tỷ thức giới và tỷ xúc, tỷ xúc làm duyên sanh ra các thọ rất ráo tịnh. Chứng pháp thiết giới rất ráo tịnh, nói pháp thiết giới rất ráo tịnh. Chứng pháp vị giới, thiết thức giới và thiết xúc, thiết xúc làm duyên sanh ra các thọ rất ráo tịnh; nói pháp vị giới, thiết thức giới và thiết xúc, thiết xúc làm duyên sanh ra các thọ rất ráo tịnh. Chứng pháp thân giới rất ráo tịnh, nói pháp thân giới rất ráo tịnh. Chứng pháp xúc giới, thân thức giới và thân xúc, thân xúc làm duyên sanh ra các thọ rất ráo tịnh; nói pháp xúc giới, thân thức giới và thân xúc, thân xúc làm duyên sanh ra các thọ rất ráo tịnh. Chứng pháp ý giới rất ráo tịnh, nói pháp ý giới rất ráo tịnh. Chứng pháp pháp giới, ý thức giới và ý xúc, ý xúc làm duyên sanh ra các thọ rất ráo tịnh; nói pháp pháp giới, ý thức giới và ý xúc, ý xúc làm duyên sanh ra các thọ rất ráo tịnh.

Chứng pháp địa giới rất ráo tịnh, nói pháp địa giới rất ráo tịnh. Chứng pháp thủy hỏa phong không thức giới rất ráo tịnh, nói pháp thủy hỏa phong không thức giới rất ráo tịnh. Chứng pháp vô minh rất ráo tịnh, nói pháp vô minh rất ráo tịnh. Chứng pháp hành, thức, danh sắc, lục xứ, xúc, thọ, ái, thủ, hữu, sanh, lão tử sầu thán khổ ưu não rất ráo tịnh, nói pháp hành, thức, danh sắc, lục xứ, xúc, thọ, ái, thủ, hữu, sanh, lão tử sầu thán khổ ưu não rất ráo tịnh.

---o0o---